ISSN 1725-518X

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 75

48. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2005. március 24.

Közleményszám | Tartalom | Oldal

I *Információ*

Bizottság

2005/C 75/01 Euro átváltási árfolyamok 1

2005/C 75/02 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3733 – DOW/DDE) ([1]) 2

2005/C 75/03 Bejelentési eljárás – Műszaki szabályok ([1]) 3

2005/C 75/04 Elavult bizottsági javaslatok visszavonása 10

2005/C 75/05 Bizottsági javaslatok visszavonása 10

2005/C 75/06 A forgalombahozatali engedélyekről szóló Közösségi határozatok összefoglalása a gyógyszerkészítmények tekintetében 2005. február 15-től 2005. március 15-ig (kiadva a 2309/93/EGK tanácsi rendelet 12. vagy 34. cikke értelmében) 11

Az Európai Központi Bank

2005/C 75/07 Az Európai Központi Bank Kormányzótanácsának véleménye (2005. március 17.) az Európai Unió Tanácsának az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjának kinevezéséről szóló ajánlásáról (CON/2005/6) 14

II *Előkészítő jogi aktusok*

. . . . . .

HU

([1]) EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

Közleményszám | Tartalom (folytatás) | Oldal

III *Közlemények*

Bizottság

2005/C 75/08 Media Plus (2001–2005) – Az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és promócióját ösztönző program végrehajtása – Ajánlattételi felhívás – Információstársadalmi és Média Főigazgatóság 2005/03 – „i2i" audiovizuális 15

Helyesbítés

2005/C 75/09 Helyesbítés „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása" nevű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül közvetett KTF-tevékenységekre vonatkozó pályázati felhíváshoz (HL C 63., 2005.3.15.) 17

HU

I

(Információ)

BIZOTTSÁG

Euro átváltási árfolyamok ([1])

2005. március 23.

(2005/C 75/01)

1 euro =

	Pénznem	Átváltási árfolyam		Pénznem	Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,3050	LVL	Lett lats	0,6961
JPY	Japán yen	137,70	MTL	Máltai líra	0,4316
DKK	Dán korona	7,4491	PLN	Lengyel zloty	4,1198
GBP	Angol font	0,69460	ROL	Román lej	36 311
SEK	Svéd korona	9,1114	SIT	Szlovén tolar	239,67
CHF	Svájci frank	1,5557	SKK	Szlovák korona	39,120
ISK	Izlandi korona	79,77	TRY	Török líra	1,7776
NOK	Norvég korona	8,1818	AUD	Ausztrál dollár	1,6790
BGN	Bulgár leva	1,9559	CAD	Kanadai dollár	1,5834
CYP	Ciprusi font	0,5842	HKD	Hong Kong-i dollár	10,1786
CZK	Cseh korona	30,078	NZD	Új-zélandi dollár	1,8016
EEK	Észt korona	15,6466	SGD	Szingapúri dollár	2,1393
HUF	Magyar Forint	247,70	KRW	Dél-Koreai won	1 316,09
LTL	Litván litász/lita	3,4528	ZAR	Dél-Afrikai rand	8,0879

([1]) *Forrás:* Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.3733 – DOW/DDE)

(2005/C 75/02)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2005. március 18-án a Bizottság a Tanács 139/2004/EK ([1]) rendelete 4. cikke szerint és a 4(5). cikk alapján tett beterjesztést követően bejelentést kapott a The Dow Chemical Company („DOW", Egyesült Államok) vállalat tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbi irányítást szerez a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a DuPont Dow Elastomers („DDE", Egyesült Államok) vállalat részei felett részesedés vásárlása útján. A DDE jelenleg az E.I. du Pont de Nemours and Company és a DOW közös irányítása alatt áll.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

– DOW esetében: műanyagok és kemikáliák, mezőgazdasági szolgáltatások, szénhidrogén és energetikai termékek valamint szolgáltatások;

– DDE esetében: speciális elastomerek globális szolgáltatója.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3733 – DOW/DDE a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentési eljárás – Műszaki szabályok

(2005/C 75/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

Az Európai Parlament és a Tanács 1998. június 22-i 98/34/EK irányelve a műszaki szabványok és szabályok, valamint az Információs Társadalom szolgáltatásaihoz kapcsolódó szabályok területén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 204., 1998.7.21., 37. o.; HL L 217., 1998.8.5., 18. o.).

A Bizottságnak bejelentett nemzeti műszaki jogszabálytervezetek

Hivatkozási szám [1]	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége [2]
2005/0027/LV	A Minisztertanács rendelettervezete: „Jövedéki adó hatálya alá tartozó termékek forgalmazásának eljárása”	2005.4.28.
2005/0051/F	A 2001. december 24-i rendeletet módosító, …-i … rendelet, mely a sugárzott jelek jellemzőit rögzíti a földi mikrohullámú digitális televíziózásra vonatkozóan	2005.5.19.
2005/0052/NL	A növényvédőszer-maradványokról szóló szabályzat a propamocarb növényvédőszer vonatkozásában	2005.5.19.
2005/0053/D	Rendelet az elektronikus jogforgalomról Olpe Alsófokú Bíróságán	2005.5.19.
2005/0054/D	Rendelet a személyszállításra szolgáló nagy emeletes járművek engedélyezésének egységes feltételeiről szóló 107. sz. ECE-szabályozásnak a járművek általános konstrukciós ismertetőjegyeivel kapcsolatos 1-es revíziójáról	2005.5.19.
2005/0055/D	Törvénytervezet a távközlési szolgáltatásokról szóló törvény második módosításáról (a távközlési szolgáltatásokról szóló törvény 2. módosítása)	2005.5.19.
2005/0056/A	Törvény, amellyel módosításra kerül Bécs Építési Szabályzata	2005.5.23.
2005/0057/NL	A tengeri hajók egészségügyi hulladékairól szóló határozat	2005.5.23.
2005/0058/A	2004. évi törvény az adóváltoztatásról, XII. cikkely (A szabvány fogyasztási adóról szóló törvény módosítása)	[4]
2005/0059/D	Tizenharmadik törvény a gyógyszertörvény módosításához	2005.5.23.
2005/0060/CZ	Tervezet – …-i, a forgódobos vízmérő órákra vonatkozó követelményeket meghatározó rendelet	2005.5.24.
2005/0061/CZ	Tervezet – …-i, az égéshő hőmérleg-méréshez történő mérése során használt hőmérőkre vonatkozó követelményeket meghatározó rendelet	2005.5.24.
2005/0062/CZ	Tervezet – …-i, a mérőműszerek részeként használt ellenállás-hőmérsékletérzékelőre vonatkozó követelményeket meghatározó rendelet	2005.5.24.
2005/0063/CZ	Tervezet – …-i, a környezeti hőmérséklet és a meleg víz hőmérsékletének meghatározására szolgáló, 0,1 °C vagy kisebb osztású, az állami ellenőrző szervek által használt hőmérőkre vonatkozó követelményeket meghatározó rendelet	2005.5.24.
2005/0064/CZ	Tervezet – …-i, a helyhez rögzített tartályokra vonatkozó követelményeket meghatározó rendelet	2005.5.24.
2005/0065/F	Az alkoholárusításra alkalmazandó jogrendszert egyszerűsítő rendelet-tervezet	2005.5.24.
2005/0066/I	Igazgatóságközti rendelet: „A szórakoztatási célokat szolgáló berendezések gyártási-módszertani és műszaki ellenőrzési szabályai a közbiztonsági törvény egyesítő törvényszövegének (T.U.L.P.S.) 110. számú cikke (7) bekezdésében foglaltak szerint”	2005.5.24.
2005/0067/E	Törvénytervezet a dohánytermékek értékesítésének, terjesztésének, fogyasztásának és reklámozásának szabályozásáról	2005.5.25.

Hivatkozási szám (1)	Cím	A három hónapos várakozási időszak vége (2)
2005/0068/S	A Tengerészeti Hivatal rendelkezései a haditengerészeti járművek biztonságára vonatkozó rendelet (2003:440) vonatkozási keretéről	2005.5.25.
2005/0069/SK	A Szlovák Köztársaság Mezőgazdasági Minisztériumának és a Szlovák Köztársaság Egészségügyi Minisztériumának rendelete, amellyel kiadásra kerül a Szlovák Köztársaság Élelmiszerkódexének tojásra, majonézre és majonézes termékekre vonatkozó fejezete	2005.5.26.
2005/0070/B	A 2003. március 10-i, az I. osztályú szerencsejáték-létesítményekben bonyolítható szerencsejátékok könyvelésével és ellenőrzésével kapcsolatos műveleti szabályokról, és egyéb szabályokról szóló királyi határozat módosításáról szóló királyi határozat	2005.5.26.
2005/0071/SK	A Szlovák Köztársaság Mezőgazdasági Minisztériumának és a Szlovák Köztársaság Egészségügyi Minisztériumának rendelete, amellyel kiadásra kerül a Szlovák Köztársaság Élelmiszerkódexének baromfihúsra és házinyúlhúsra vonatkozó fejezete	2005.5.26.
2005/0072/UK	Közúti jelzőtáblák (módosítás).Előírások és általános rendelkezések, 2005	2005.5.26.
2005/0073/GR	A Legfelsőbb Vegyészeti Tanács 30/2005. számú rendelete, amely a Legfelsőbb Vegyészeti Tanács 626/2001. számú, „Ólommentes benzin, műszaki adatok és vizsgálati módszerek" című rendeletét módosítja (Állami Közlöny, 1730/B/2001)	2005.6.1.
2005/0074/SK	A Szlovák Köztársaság Gazdasági Minisztériumának 2005. …-i rendelete, amely meghatározza a bőrrel közvetlenül érintkezésbe kerülő textilszálakra, fonalakra, textiltermékekre, bőrből készült termékekre és ruházati termékekre vonatkozó biztonsági követelményeket	2005.6.2.
2005/0075/PL	Az infrastrukturális miniszter rendelettervezete a speciális kategóriába tartozó légi járművek légialkalmasságának műszaki előírásairól	2005.6.2.
2005/0076/A	A 2002. december 15-i meglévő ÖA építőanyaglista módosítása az ÖA építőanyaglista 3. kiadásának kibocsátáshoz	2005.6.3.
2005/0077/UK	Közúti jelzőtáblákról szóló rendelet (módosítás) (Észak-írország), 2005	2005.6.6.
2005/0078/UK	A kava-kava az élelmiszerekben (Wales), rendelet, 2005	2005.6.6.
2005/0079/F	Nyilvános vizsgálatnak alávetett, a Gyógyszerkönyvre vonatkozó technikai feljegyzések	2005.6.6.
2005/0080/S	Az egyes egészségre ártalmas áruk tilalmáról szóló 1999:58 rendelet módosításáról szóló rendeletre irányuló javaslat	2005.6.7.
2005/0081/S	Az egyes egészségre ártalmas áruk tilalmáról szóló 1999:42 törvény módosításáról szóló törvényre irányuló javaslat	2005.6.7.
2005/0082/DK	A különleges célra használt személyszállító hajókra (műemlék hajókra, idegenforgalmi célú halászhajókra stb.) vonatkozó műszaki előírások	2005.6.6.
2005/0083/I	Minisztériumi rendelettervezet: „Tűzvédelmi rendelet motoros vontatásra tervezett, kivitelezett, és használt hidrogént szállító berendezések tárgyában"	2005.6.6.
2005/0084/CZ	Tervezet – A 2005. …-i rendelet a vízzel közvetlenül érintkezésbe kerülő termékek és a vízkezelés közegészségügyi előírásairól	2005.6.8.
2005/0085/I	Tárcaközi rendelet a „borjúhús" néven történő árusítással kapcsolatban	2005.6.8.

(1) Év – nyilvántartási szám – jogalkotó tagállam.
(2) Időszak, amelynek folyamán a tervezetet nem lehet elfogadni.
(3) Nincs várakozási időszak, mivel a Bizottság elfogadja az értesítő tagállam sürgősséggel történő elfogadásra vonatkozó indokait.
(4) Nincs várakozási időszak, mert a rendelkezés fiskális vagy pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó műszaki leírásokra, vagy egyéb követelményekre vagy szolgáltatásra vonatkozó jogszabályokra vonatkozik a 98/34/EK irányelv 1. cikk (11) bekezdés második pont harmadik francia bekezdésének értelmében.
(5) A bejelentési eljárás lezárult.

A Bizottság felhívja a figyelmet az Európai Bíróságnak a „CIA Security” ügyben (C-194/94 – ECR I, 2201. o.) 1996. április 30-án meghozott ítéletére, amelyben a Bíróság elrendelte, hogy a 98/34/EK irányelv (korábbi hivatkozási száma: 83/189/EGK) 8. és 9. cikkeit úgy kell értelmezni, hogy az egyének a nemzeti bíróságok előtt hivatkozhatnak ezekre a cikkekre, és a nemzeti bíróságoknak el kell utasítaniuk azon nemzeti műszaki szabály alkalmazását, amelyet az irányelvvel összhangban nem jelentettek be.

Ez az ítélet megerősíti a Bizottság 1986. október 1-jei közleményét (HL C 245., 1986.10.1., 4. o.).

Ennek megfelelően, a bejelentési kötelezettség megszegése esetén a vonatkozó műszaki szabályok nem alkalmazhatók, és ebből következően ezen szabályok nem érvényesíthetők az egyénekkel szemben.

A bejelentési eljárásról további információkért kérjük, hogy forduljon írásban az alábbi címhez:

European Commission
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brussels
e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Látogassa meg az alábbi internetes oldalt is: http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/

Ha bármilyen további információra van szüksége az ilyen bejelentésekről, kérjük lépjen kapcsolatba az alább felsorolt nemzeti intézményekkel:

A 98/34/EK IRÁNYELV ALKALMAZÁSÁÉRT FELELŐS NEMZETI INTÉZMÉNYEK LISTÁJA

BELGIUM

BELNotif
Qualité et Sécurité
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
NG III – 4ème étage
Boulevard du Roi Albert II/16
B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps Asszony
Tel.: (32-2) 206 46 89
Fax: (32-2) 206 57 46
E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Általános e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Weboldal: http://www.mineco.fgov.be

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. BOX 49
CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonková Asszony
Tel.: (420) 224 907 125
Fax: (420) 224 907 122
E-mail: fofonkova@unmz.cz

Általános e-mail: eu9834@unmz.cz

Weboldal: http://www.unmz.cz

DÁNIA

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (közvetlen)
Fax: (45) 35 46 62 03
E-mail: Birgitte Spühler Hansen Asszony – bsh@ebst.dk

Kölcsönös postafiók az értesítési üzenetekhez – noti@ebst.dk

Weboldal: http://www.ebst.dk/Notifikationer

NÉMETORSZÁG

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststr. 34–37
D-10115 Berlin

Christina Jäckel Asszony
Tel.: (49) 30 2014 6353
Fax: (49) 30 2014 5379
E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Weboldal: http://www.bmwa.bund.de

ÉSZTORSZÁG

Ministry of Economic Affairs and Communications
Harju str. 11
EE-15072 Tallinn

Margus Alver Úr
Tel.: (372-6) 256 405
Fax: (372-6) 313 660
E-mail: margus.alver@mkm.ee

Általános e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

GÖRÖGORSZÁG

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 ATHENS
Tel.: (30) 210 696 98 63
Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 ATHENS
Tel.: (30) 210 212 03 01
Fax: (30) 210 228 62 19
E-mail: 83189in@elot.gr

Weboldal: http://www.elot.gr

SPANYOLORSZÁG

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
E-28006 MADRID

Angel Silván Torregrosa Úr
Tel.: (34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez Asszony
Technical Advisor
E-mail: esther.perez@ue.mae.es
Tel.: (34) 91 379 84 64
Fax: (34) 91 379 84 01
E-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANCIAORSZÁG

Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau Asszony
Tel.: (33-1) 53 44 97 04
Fax: (33-1) 53 44 98 88
E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard Asszony
Tel.: (33-1) 53 44 97 05
Fax: (33-1) 53 44 98 88
E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRORSZÁG

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Tony Losty Úr
Tel.: (353-1) 807 38 80
Fax: (353-1) 807 38 38
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Weboldal: http://www.nsai.ie

OLASZORSZÁG

Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma

Vincenzo Correggia Úr
Tel.: (39) 06 47 05 22 05
Fax: (39) 06 47 88 78 05
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni Úr
Tel.: (39) 06 47 05 26 69
Fax: (39) 06 47 88 77 48
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it
E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Weboldal: http://www.minindustria.it

CIPRUS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 409313 or (357) 22 375053
Fax: (357) 22 754103

Antonis Ioannou Úr
Tel.: (357) 22 409409
Fax: (357) 22 754103
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou Asszony
Tel.: (357) 22 409 404
Fax: (357) 22 754 103
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Általános e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Weboldal: http://www.cys.mcit.gov.cy

LETTORSZÁG

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the
Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brvibas str.
Riga
LV-1519

Agra Ločmele Asszony
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
E-mail: agra.locmele@em.gov.lv
Tel.: (371) 7031236
Fax: (371) 7280882
E-mail: notification@em.gov.lv

LITVÁNIA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Daiva Lesickiene Asszony
Tel.: (370) 5 2709347
Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt

Weboldal: http://www.lsd.lt

LUXEMBURG

SEE – Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg

J.P. Hoffmann Úr
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu
Weboldal: http://www.see.lu

MAGYARORSZÁG

Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15.
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
E-mail: fazekaszs@gkm.hu
Tel.: (36-1) 374 28 73
Fax: (36-1) 473 16 22

E-mail: notification@gkm.hu

Weboldal: http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MÁLTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tel.: (356) 2124 2420
Fax: (356) 2124 2406

Lorna Cachia Asszony
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Általános e-mail: notification@msa.org.mt

Weboldal: http://www.msa.org.mt

HOLLANDIA

Ministerie van Financiën
Belastingsdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Ebel van der Heide Úr
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema Asszony
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer Asszony
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Fax: (31) 50 5 23 21 59

Általános e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSZTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm Asszony
Tel.: (43-1) 711 00 58 96
Fax: (43-1) 715 96 51 or (43-1) 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Weboldal: http://www.bmwa.gv.at

LENGYELORSZÁG

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak Asszony
Tel.: (48) 22 693 54 07
Fax: (48) 22 693 40 28
E-mail: barnie@mg.gov.pl

Agata Gągor Asszony
Tel.: (48) 22 693 56 90

Általános e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGÁLIA

Instituto Portugês da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires Asszony
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fax: (351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Általános e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Weboldal: http://www.ipq.pt

SZLOVÉNIA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386-1) 478 3041
Fax: (386-1) 478 3098
E-mail: contact@sist.si

Vesna Stražišar Asszony

SZLOVÁKIA

Kvetoslava Steinlova Asszony
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521
Fax: (421) 2 5249 1050
E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FINNORSZÁG

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Látogatási cím:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
és
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Postai cím:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Henri Backman Úr
Tel.: (358) 9 1606 36 27
Fax: (358) 9 1606 46 22
E-mail: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper Asszony

Általános e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Weboldal: http://www.ktm.fi

SVÉDORSZÁG

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson Asszony
Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759
E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Általános e-mail: 9834@kommers.se

Weboldal: http://www.kommers.se

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Philip Plumb Úr
Tel.: (44) 2072151488
Fax: (44) 2072151529
E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Általános e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Weboldal: http://www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer Asszony
Tel.: (32-2) 286 18 61
Fax: (32-2) 286 18 00
E-mail: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma Asszony
Tel.: (32-2) 286 18 71
Fax: (32-2) 286 18 00
E-mail: tri@eftasurv.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Weboldal: http://www.eftasurv.int

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
Rue de Trêves 74
B-1040 Bruxelles

Kathleen Byrne Asszony
Tel.: (32-2) 286 17 34
Fax: (32-2) 286 17 42
E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Általános e-mail: DRAFTTECHREGEFTA@efta.int

Weboldal: http://www.efta.int

TÖRÖKORSZÁG

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
Inönü Bulvari n° 36
06510
Emek – Ankara

Saadettin Doğan Úr
Tel.: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Fax: (90) 312 212 87 68
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr

Weboldal: http://www.dtm.gov.tr

Elavult bizottsági javaslatok visszavonása

(2005/C 75/04)

A Bizottság, függőben levő javaslatainak időszaki átvizsgálása részeként visszavont bizonyos javaslatokat, amelyekkel kapcsolatosan a jogalkotó még nem hozott döntést, illetve amelyek már nem időszerűek. A visszavont javaslatok felsorolását tartalmazó bizottsági közlemény a EURLEX adatbázisban került közzétételre a 2005. március 10./COM(2004) 542 referenciaszám alatt.

Bizottsági javaslatok visszavonása

(2005/C 75/05)

A Bizottság jóváhagyta a tagállamok külső határain való kishatárforgalom szabályainak megállapításáról és a schengeni megállapodás, valamint a közös konzuli utasítások módosításáról szóló, 2005. február 23-i COM(2005) 56 – 2005/0006/COD európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslatot. A javaslat az azonos témájú visszavont 2003. augusztus 14-i COM(2003) 502 – 2003/0193 (CNS) és 2003/0194 (CNS) bizottsági javaslatok helyébe lép.

A forgalombahozatali engedélyekről szóló Közösségi határozatok összefoglalása a gyógyszerkészítmények tekintetében 2005. február 15-től 2005. március 15-ig

(kiadva a 2309/93/EGK tanácsi rendelet [1] 12. vagy 34. cikke értelmében)

(2005/C 75/06)

– Forgalombahozatali engedély kiadása (2309/93/EGK tanácsi rendelet 12. cikk): Elfogadva

Határozat dátuma	Gyógyszerkészítmény neve	Forgalombahozatali engedély jogosultja	Gyógyszerkészítmény száma a Közösségi nyilvántartásban	Értesítés dátuma
2005.2.17.	Quintanrix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a., rue de l'Institut 89, B-1330 Rixensart	EU/1/04/301/001-005	2005.2.21.
2005.2.21.	Truvada	Gilead Sciences International Limited, Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	2005.2.24.
2005.2.21.	Orfadin	Swedish Orphan International AB, Drottninggatan 98, S-111 60 Stockholm	EU/1/04/303/001-003	2005.2.24.
2005.2.21.	Azilect	Teva Pharma GmbH, Kandelstrasse 10, D-79199 Kirchzarten	EU/1/04/304/001-007	2005.2.24.
2005.2.21.	Prialt	Elan Pharma International Ltd, WIL House, Shannon Business Park, Shannon, County Clare, Ireland	EU/1/04/302/001-003	2005.2.24.
2005.3.10.	Zonegran	Eisai Limited, 3, Shortlands, London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/307/001-004	2005.3.14.

– Forgalombahozatali engedély módosítása (2309/93/EGK tanácsi rendelet 12. cikk): Elfogadva

Határozat dátuma	Gyógyszerkészítmény neve	Forgalombahozatali engedély jogosultja	Gyógyszerkészítmény száma a Közösségi nyilvántartásban	Értesítés dátuma
2005.2.17.	Caelyx	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, B-1180 Bruxelles – Stallestraat, 73 – B-1180 Brussel	EU/1/96/011/001-004	2005.2.21.
2005.2.21.	Reyataz	Bristol - Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA, United Kingdom	EU/1/03/267/001-005	2005.3.4.
2005.2.23.	Pegasys	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	2005.2.25.
2005.2.23.	Tamiflu	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	2005.2.25.

[1] HL L 214., 1993.8.24., 1. o.

Határozat dátuma	Gyógyszerkészítmény neve	Forgalombahozatali engedély jogosultja	Gyógyszerkészítmény száma a Közösségi nyilvántartásban	Értesítés dátuma
2005.2.23.	Thyrogen	Genzyme Europe BV, Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/99/122/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Onsenal	Pharmacia-Pfizer EEIG, Ramsgate Road, Sanwich, CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/03/259/001-006	2005.2.25.
2005.2.28.	DaTSCAN	Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont, Bucks, United Kingdom	EU/1/00/135/045-056	2005.3.2.
2005.2.28.	Nespo	Dompé Biotec SpA, Via San Martino, 12, I-20122 Milano	EU/1/01/184/045-056	2005.3.2.
2005.2.28.	Aranesp	Amgen Europe BV, Minervum 7061, 4817 ZK Breda, Nederland	EU/1/01/185/045-056	2005.3.2.
2005.2.28.	NeuroBloc	Elan Pharma International Ltd., WIL House, Shannon Business Park, Shannon, County Clare, Ireland	EU/1/00/166/001-003	2005.3.3.
2005.3.3.	Replagal	TKT Europe AB, Rinkebyvägen 11B, S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-006	2005.3.7.
2005.3.3.	Emtriva	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	2005.3.7.
2005.3.3.	Fabrazyme	Genzyme Europe BV, Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/01/188/001-006	2005.3.7.
2005.3.3.	Orgalutran	NV Organon, PO Box 20, Kloosterstraat 6, 5340 BH Oss, Nederland	EU/1/00/130/001-002	2005.3.7.
2005.3.7.	Ceprotin	Baxter AG, Industriesstrasse 67, A-1220 Vienna	EU/1/01/190/001-002	2005.3.9.
2005.3.7.	Ventavis	Schering AG, Müllerstrasse 170-178, D-13342 Berlin	EU/1/03/255/001-003	2005.3.9.
2005.3.7.	Mabthera	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	2005.3.9.
2005.3.7.	Ketek	Aventis Pharma SA, 20 Avenue Raymond Aron, F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	2005.3.9.
2005.3.7.	Levviax	Aventis Pharma SA, 20 Avenue Raymond Aron, F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	2005.3.9.
2005.3.7.	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/99/111/001-009	2005.3.9.

Határozat dátuma	Gyógyszerkészítmény neve	Forgalombahozatali engedély jogosultja	Gyógyszerkészítmény száma a Közösségi nyilvántartásban	Értesítés dátuma
2005.3.7.	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA - United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	2005.3.9.
2005.3.7.	Comtess	Orion Corporation, Orionintie 1, FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-004	2005.3.9.
2005.3.7.	Comtan	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/98/081/001-004	2005.3.9.
2005.3.7.	Viread	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	2005.3.9.
2005.3.10.	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-005	2005.3.14.
2005.3.10.	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-005	2005.3.14.
2005.3.10.	Gonal-f	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall, London E14 9TP, United Kingdom	EU/1/95/001/033-035	2005.3.14.

– **Forgalombahozatali engedély kiadása (2309/93/EGK tanácsi rendelet 34. cikk): Elfogadva**

Határozat dátuma	Gyógyszerkészítmény neve	Forgalombahozatali engedély jogosultja	Gyógyszerkészítmény száma a Közösségi nyilvántartásban	Értesítés dátuma
2005.2.23.	Purevax RCPCh FeLV	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/047/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Purevax RCP FeLV	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/048/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Purevax RCCh	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/049/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Purevax RCPCh	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/050/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Purevax RC	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/051/001-002	2005.2.25.
2005.2.23.	Purevax RCP	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, F-69007 Lyon	EU/2/04/052/001-002	2005.2.25.

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSÁNAK VÉLEMÉNYE

(2005. március 17.)

az Európai Unió Tanácsának az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjának kinevezéséről szóló ajánlásáról

(CON/2005/6)

(2005/C 75/07)

1. 2005. március 8-án kelt levelében az Európai Unió Tanácsának elnöksége arra kérte az Európai Központi Bank (EKB) Kormányzótanácsát, hogy alkosson véleményt az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjának kinevezéséről szóló, 2005. március 8-i 2005/207/EK tanácsi ajánlásról [1].
2. A fent említett ajánlás, amelyet az EKB-val és az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően határozathozatal céljából be fognak mutatni az eurót bevezetett tagállamok állam- és kormányfőinek, Lorenzo Bini Smaghit javasolja az EKB igazgatósági tagjának 2005. június 1-jétől kezdődően nyolc éves hivatali időre.
3. Az EKB Kormányzótanácsa szerint a jelölt az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 112. cikke (2) bekezdése b) pontjának megfelelően monetáris vagy banki területen elismert szakmai tekintéllyel és tapasztalattal rendelkezik.
4. Az EKB Kormányzótanácsa nem él ellenvetéssel a jelölt az EKB igazgatósági tagjának való kinevezéséről szóló tanácsi ajánlás tekintetében.
5. Az EKB Kormányzótanácsa ezt a véleményt a Szerződés 112. cikke (2) bekezdése b) pontjának és a Központi Bankok és az Európai Központi Bank Alapokmányának 11.2. és 43.3. cikkeinek megfelelően fogadta el.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2005. március 17-én.

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

[1] HL L 68., 2005.3.15., 40. o.

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

MEDIA PLUS (2001–2005)

Az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és promócióját ösztönző program végrehajtása

Ajánlattételi felhívás – Információstársadalmi és Média Főigazgatóság 2005/03

„i2i" audiovizuális

(2005/C 75/08)

1. **Célkitűzések és leírás**

Ezen ajánlattételi felhívás az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és vásárlásösztönzését előmozdító program végrehajtásáról (MEDIA Plus – Fejlesztés, terjesztés és vásárlásösztönzés 2001–2005) szóló, 2000/821/EK tanácsi határozaton alapszik, amelyet a Tanács 2000. december 20-án fogadott el és az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* – HL L 13., 2001.1.17., 35. o. – jelent meg.

A határozat által szabályozott intézkedések magukban foglalják a produkciós projektek fejlesztését.

A támogatás célkitűzése, hogy elősegítse a független európai produkciós vállalatok banki és pénzintézeti finanszírozáshoz való hozzáférését, azáltal, hogy társfinanszírozza a következőkkel kapcsolatos költségeket:

– audiovizuális produkciók biztosítása: 1. modul – a produkciós költségvetés „biztosítás" tételének támogatása;

– befejezési garancia audiovizuális mű létrehozására: 2. modul – produkciós költségvetés „befejezési garancia" tételének támogatása;

– banki finanszírozás mű létrehozására: 3. modul – a produkciós költségvetés „pénzügyi költségek" tételének támogatása.

2. **Támogatásra jogosult pályázók**

Ezen ajánlattételi felhívás olyan független európai produkciós társaságok számára áll nyitva, amelyeket a következő országokban jegyeztek be: az Európai Unió 25 tagállama, Izland, Liechtenstein, Norvégia és Bulgária, valamint 2006. január 1-jétől Svájc.

3. **A projektek költségvetése és időtartama**

A hozzáférhető teljes költségvetés 2,7 millió EUR. A Bizottság pénzügyi hozzájárulása nem haladhatja meg a támogatható költségek 50 % (60 %)-át. A támogatás összege 5 000 és 50 000 EUR között lehet. A támogatás legmagasabb összegét 50 000 euróra korlátozták.

Ezen ajánlattételi felhívás olyan projektekre érvényes, amelyek 2005. január 1-je és december 31-e között indulnak. A projektek maximális időtartama 30 hónap.

4. **Határidő**

Az ajánlattételi felhívásra érkező pályázatokat legkésőbb a következő időpontig kell benyújtani:

– 2005. július 15-ig az olyan projektek esetében, amelyek 2005. január 1-je és 2005. június 30-a között indulnak;

– 2006. január 16-ig az olyan projektek esetében, amelyek 2005. július 1-je és 2005. december 31-e között indulnak.

5. **Egyéb információk**

Azok az európai társaságok, amelyek szeretnének reagálni erre az ajánlattételi felhívásra és szeretnének hozzájutni az „Útmutató az ajánlatok benyújtásához – »i2i« audiovizuális" című dokumentumhoz, kérelmüket postán vagy faxon küldhetik el a következő címre:

European Commission
Costas Daskalakis úr
DG INFSO.A.2
Office B100 4/27
Rue de Genève 1
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 299 92 14

Az ajánlattételi felhívás teljes szövege a

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/i2iav_en.html internetes címen érhető el.

A pályázatokat az ajánlattételi felhívás útmutatójában leírtaknak megfelelően kell elkészíteni és a vonatkozó jelentkezési lapokon kell benyújtani.

HELYESBÍTÉS

Helyesbítés „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” nevű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül közvetett KTF-tevékenységekre vonatkozó pályázati felhíváshoz

(az Európai Unió Hivatalos Lapja C 63., 2005. március 15.)

(2005/C 75/09)

15. oldal, 8. pont, táblázat, első oszlop:

a következő szövegrész: „1.2.4.2.2”

helyesen: „1.2.4.2.1”.